

**Tenga una junta de la cuadra con sus vecinos pronto**

*!Recuerde que si usted tiene ratas, su vecino también!*

Usted puede organizar una fiesta para la cuadra del vecindario de donde vive. Una manera efectiva de deshacerse de las ratas en su cuadra es trabajando junto con sus vecinos. Juntos, ustedes pueden hacerse un compromiso de hacer que su vecindario sea un lugar en donde las ratas no puedan sobrevivir.

**PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PARA LA LIMPIEZA**

Cuando maneje los roedores, estas precauciones deben de seguirse para evitar la posible transmisión de enfermedades.

- Ventile el área afectada la noche anterior de la limpieza abriendo las puertas y ventanas.
- Use guantes de hule.
- Aplique desinfectantes caseros a la concentración máxima recomendada a los roedores muertos, excremento de los roedores, nidos y áreas del aldededor y permita que pasen cuando menos 15 minutos de contacto antes que usted comience a limpiar.
- Limpie el área afectada con toallas de papel o un trapeador. **NO BARRA O USE LA ASPIRADORA.** Ponga en una bolsa doble todo lo relacionado a los roedores y seguramente cierre las bolsas de plástico.
- Antes de quitarse los guantes, lávelos con desinfectante, después con jabón y agua. Lávese las manos muy bien con jabón y agua y tire los guantes y la bolsa de plástico con todo lo relacionado a los roedores con su basura normal.



**LO QUE USTED PUEDE HACER**

**PARA**

**PREVENIR Y CONTROLAR**

**RATAS**



**Districto Del Control Del  
Vector Del Condado  
De Santa Clara  
1555 Berger Drive, # 300  
San Jose, CA 95112  
408-918-4770 or 1-800-675-1155  
Fax 408-298-6356  
Website: [www.sccvector.org](http://www.sccvector.org)**

9992-8 REV 8/04

Original Layout Courtesy of Marin/Sonoma

MVCD Petaluma, CA,

## INFORMACION GENERAL



### **RATA DE TECHO**

Llamada también: Rata Negra  
Rata de Arbol

La rata de techo (*Rattus rattus*) es una especie de rata problemática en los Santa Clara County. Esta rata es delgada y ágil y su cola es más larga que su cabeza y cuerpo juntos. Las ratas de techo entrarán a los edificios si les dan la oportunidad, y muy seguido, ellas usan las líneas de las utilidades y cercas como carriles para entrar. Las ratas de techo prefieren comer frutas, nueces, yedra, y comida de animales comúnmente encontrado en las áreas residenciales.

### **RATA NORUEGA**

Llamada también: Rata de Drenaje  
Rata Café  
Rata de Muelle

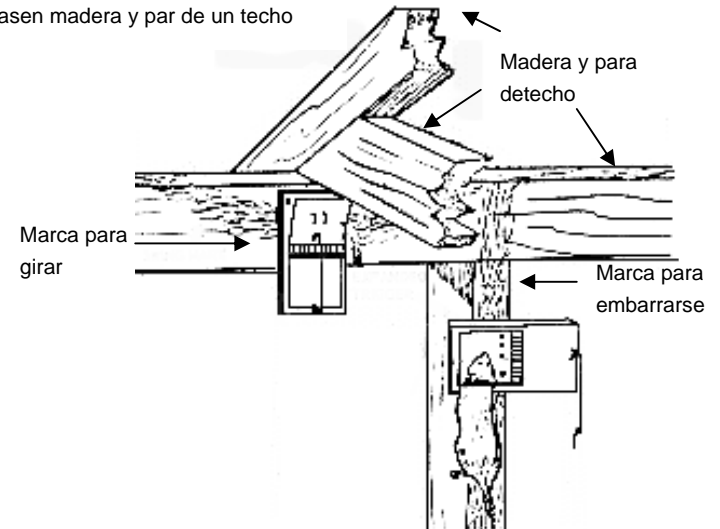


La rata Noruega (*Rattus norvegicus*) es una especie de rata común en los Santa Clara County. Generalmente se encuentra en las áreas agrícolas, arroyos, drenajes, y vecindarios populosos. La rata Noruega es más larga y más agresiva que la rata de techo. Sus ojos son más pequeños que la rata de techo y su cola es más corta que su cabeza y cuerpo juntos. Esta especie normalmente vive debajo en madrigueras, y come basura, comida de animales, granos, cereales y verduras.

## COLOCACION DE LAS TRAMPAS

La colocación de las trampas es muy importante para su efectividad. Coloque las trampas en lugares frecuentados por las ratas. Las ratas establecen caminitos a lo largo de arriba de las cercas, y cerca de las paredes. Busque la presencia del excremento de las ratas cuando ponga las trampas. Coloque la parte angosta de la trampa que contiene el gatillo contra la pared o caminito conocido. Las trampas pueden también amarrarse a la tubería o madera grande con alambre, clavos o tornillos. Para mejores resultados ponga dos trampas de lado a lado. También es buena idea carnar, eso quiere decir, use una trampa con una carnada pero sin poner el gatillo en su lugar para que la rata se familiarice con la trampa con la carnada. Esto requiere solamente dos o tres días antes de que las trampas puedan situarse para atrapar.

Lugares en donde colocarse las trampas en madera y par de un techo



## CONTROL QUIMICO

Los dueños de las casas pueden comprar insecticida para roedores en los veros, tiendas para comprar comida para animales, y ferreterías. Todos los insecticidas para roedores deben de manejarse con cuidado. **Siempre siga todas las precauciones escritas en la etiqueta y las recomendaciones.**

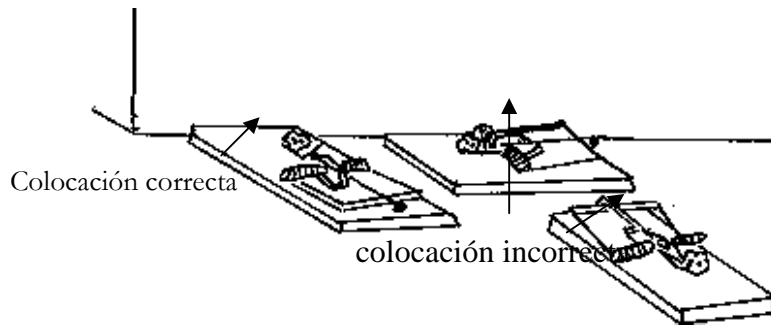
## PONER TRAMPAS

Atrapar a los roedores es un método efectivo de control. Las trampas son especialmente deseables cuando no se puede usar veneno cerca de comida, niños pequeños, u otros animales domésticos o animales. Las trampas deben de usarse adentro de las tasas para prevenir el problema del olor serio que ocurre cuando se usa el veneno y los roedores mueren en áreas que no se pueden alcanzar.

## TIPOS DE TRAMPAS

Las “trampas para atrapar” son baratas y se compran en dos tamaños. Las pequeñas son diseñadas para los ratones y las grandes son diseñadas para las ratas. Es muy importante escoger el tamaño adecuado de trampa. Se deben de poner varias trampas para maximizar la efectividad.

COLOCACION APROPIADA DE LA TRAMPA AL NIVEL DEL PISO



## ENFERMEDADES

Las ratas y sus pulgas son capaces de transmitir una variedad de enfermedades a los humanos incluyendo la plaga bubónica. Aún cuando no hemos tenido reportajes de plaga en los Santa Clara County, el potencial por un brote puede aumentar al tanto que la población de ratas aumenta también.

**Leptospirosis** puede ser contraída por medio del contacto con el agua o comida contaminada con la orina de ratas infectadas.

**Salmonellosis** es un “veneno de comida” bacterial que puede ser transmitido cuando los roedores contaminan la comida.

## HABITAT DE LA RATA DE TECHO

**Las ratas pueden vivir o establecer nidos en:**

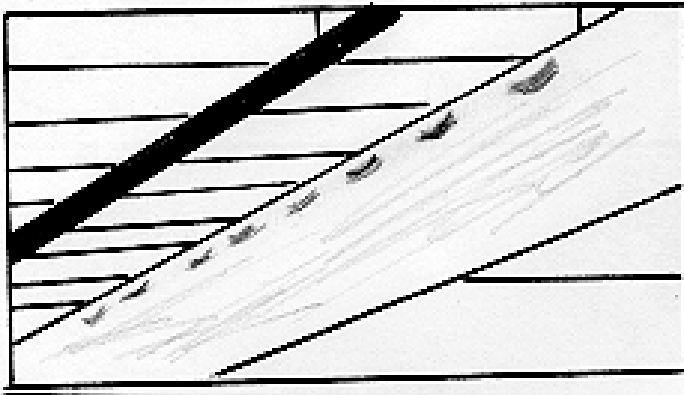
- Su hogar
- Hiedra Algeriana
- Palmeras
- Yuca
- Cipres italiano
- Juniper tams
- Jazmines de estrellas
- Otros arbustos tupidos

## HABITAT DE LA RATA DE NORUEGA

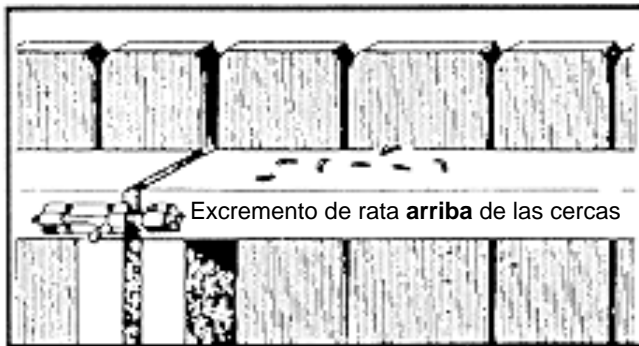
**Las ratas pueden vivir o establecer nidos en:**

- Madrigueras al lado de las paredes de las casas
- Hoyos debajo de arbustos o vegetación
- Debajo del corte de los pasillos o patios

# ACTIVIDAD DE LAS RATAS DE TECHO



Las marcas de grasa en las vigas lo causa el pelaje aceitoso de la rata



Excremento de rata **arriba** de las cercas

**Los dueños de las casas deben de estar alertas a las siguientes señales:**

Excremento en calentadores/aire acondicionado, cubiertas para el calor para alberca, y closets del calentador del agua.

Sonidos (roer) del desván, sótano, y paredes.

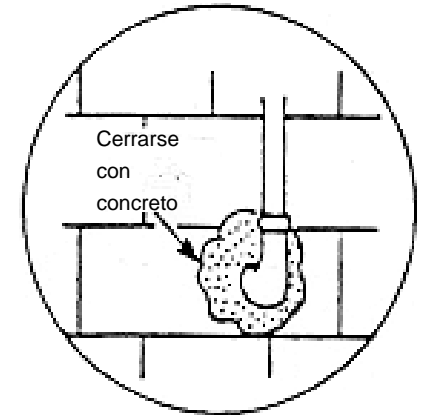
Visualmente en los cables de las utilidades, cimas de las árboles, o en los árboles.

Marcas aceitosas causadas por la piel aceitosa de la rata.

# MANTENIMIENTO DEL EDIFICIO RESISTENTE A LA ENTRADA DE RATAS EN SU CASA

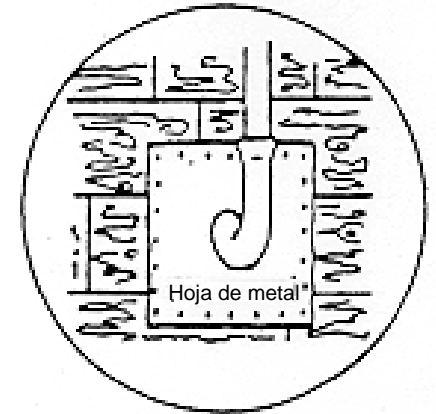
Las ratas pueden entrar aún en agujeros exteriores pequeños de una casa. Pasos importantes que un dueño de casa puede hacer es inspeccionar y reparar: tubería de ventilación, ventilación del desván, persianas, ventanas del sótano y portes de ventilación.

Las aperturas deben de cerrarse con material de ventanilla de 1/4 de pulgada y o con lana de acero.



Las grietas alrededor de la tubería exterior y conducto eléctrico debe de cerrarse con concreto o una hoja de metal.

Todas las reparaciones deben de inspeccionarse cuando menos dos veces al año.

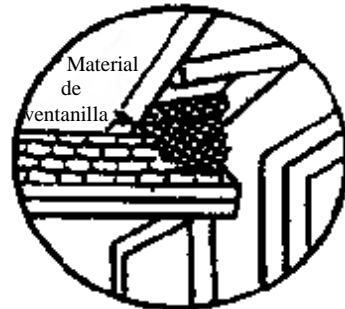


Las ramas de los árboles deben de mantenerse separados de la casa cuando menos 48 pulgadas de distancia del techo y paredes de la casa.

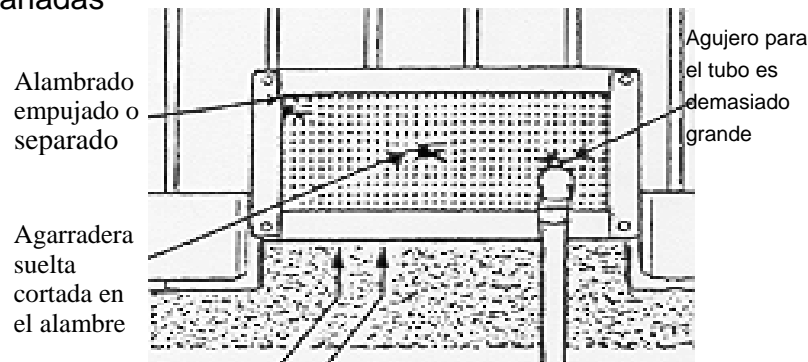
# POR DONDE COMUNMENTE ENTRAN LAS RATAS A LAS CASAS

- Ventanillas de ventilación rotas faltantes de la fundación.
- Alambrado del respiradero del desván roto o no puesto.
- Espacio entre las particiones del techo.
- Cajas de madera para medir (en casas viejas).
- Espacios entre el jack del techo y tubería de ventilación.
- Por debajo o los lados de la puerta de la cochera.
- Ladrillos de la chimenea que se han separado de la casa.
- Losa del techo.

- **cierre todas las partes abiertas** más grandes que 1/4 de pulgada, para excluir a las ratas y ratones.



- Repare o cambie ventanillas de ventilación dañadas

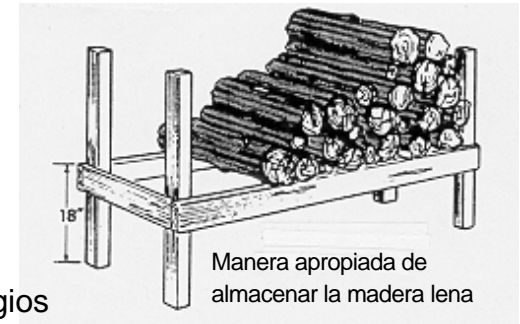


Los dedos pueden entrar entre la ventanilla y la fundación

# MANEJO DEL CONTROL DE LA RATA EN EL MEDIO AMBIENTE

Para que las ratas sobrevivan, ellas dependen de las siguientes tres condiciones básicas:

- Abundancia de comida
- Fuente disponible de agua
- Acceso a albergues/refugios



**Prácticas de un buen manejo del medio ambiente suplementadas por un uso sabio de rodenticidas y trampas son los métodos más efectivos para el control de las ratas.**

**= Corte la fruta tan pronto esté madura. Recoja toda la fruta caída.**

**= Nunca deje la comida de sus mascotas afuera durante toda la noche.**

**= Hiedra algeriana, oleander, bugambilia y otras plantas abrumadas deben de cortarse a que estén separadas de los techos, paredes, cercas, postes de las utilidades, y árboles.**

**= Guarde la leña y montones de madera cuando menos 18 pulgadas de la tierra y 12 pulgadas fuera de las paredes, limpie los montones de desecho.**

**= Repare la tubería que se gotea y elimine cualquier otro tipo de agua permanente.**

# Atención especial a las áreas de su casa que mostramos aquí, ayudará a prevenir un problema con las ratas en su propiedad.

